

家計急変世帯対象給付 記入例

Ajuda à família com bruscas mudanças no orçamento doméstico  
Exemplo de preenchimento

Exemplo de preenchimento : preencha os quadros com bordas em negrito

Escreva a data do preenchimento deste formulário

- ☐ pessoas com autoridade paternal(pai)  
☐ pessoas com autoridade paternal(mãe)  
☐ tutor de menores de idade  
☐ pais adotivos como tutor de menores de idade  
☐ principal mantenedor do sustento  
☐ do próprio aluno  
☐ outros ( )

Preencha com dados para contato diurno com o responsável.

Preencha com os dados do responsável solicitante( com autoridade paternal): nome, endereço, telefone(para contato durante o dia). Assinale em ☐ o grau de parentesco. Se houver outra pessoa responsável além do solicitante preencha seu nome e assinale em ☐ o grau de parentesco. Se o endereço em 01/01/24 for diferente do atual, preencha com o endereço atual no lado direito.

Preencha com o nome do(a) aluno(a) e data de nascimento

Preencha com dados da escola em que você está matriculado na data base determinada.

Preencha se antes da data base determinada, você estava matriculado em uma escola de Ensino Médio diferente da acima citada

Preencha com os dados da conta bancária do solicitante, para o depósito do auxílio financeiro.

第 1 号様式の 2

高校生等奨学給付金(家計急変)受給申請書

Formulário de solicitação do auxílio financeiro para estudantes do Ensino Médio (por causa de mudança brusca do orçamento familiar)

かながわけんりつ がっこうちょう どの 殿  
神奈川県立〇〇学校長 殿

Para quem frequenta escolas públicas da Província de Kanagawa

2025年7月10日

高校生等奨学給付金の受給を申請します。

Solicito auxílio financeiro para aluno do Ensino Médio.

申請者 (保護者等)	ふりがな	かながわ いくお	高校生等との関係	<input checked="" type="checkbox"/> 親権者(父) <input type="checkbox"/> 親権者(母) <input type="checkbox"/> 未成年後見人 <input type="checkbox"/> 未成年後見人である里親 <input type="checkbox"/> 主たる生計維持者 <input type="checkbox"/> 生徒本人 <input type="checkbox"/> その他( )
	氏名	神奈川 育夫		
申請者 以外の 保護者等	ふりがな	かながわ たかこ	高校生等との関係	<input type="checkbox"/> 親権者(父) <input checked="" type="checkbox"/> 親権者(母) <input type="checkbox"/> 未成年後見人 <input type="checkbox"/> 未成年後見人である里親 <input type="checkbox"/> その他( )
	氏名	神奈川 高子		

住所 〒221-0057 横浜府 神奈川 区 青木町 〇〇-〇〇-〇〇 日中連絡が取れる電話番号 090-xxxx-xxxx

※ Se em 1º de janeiro, seu endereço residencial não era o que está escrito acima, favor preencher também o quadro à direita.

1月1日現在の住所 神奈川 都 道 川崎 市 区 町 村  
☐ Eu não tenho um endereço no Japão.

【1】対象となる高校生等について

【Sobre o aluno do Ensino Médio que pode ser beneficiado por esse auxílio financeiro】

ふりがな	かながわ きょうすけ	昭和 21 年 5 月 5 日
氏名	神奈川 京介	平成
在学する学校	学校の名称	(国公立) 神奈川 県 立 〇〇 高等 学校 1 年
	課程	<input checked="" type="checkbox"/> 全日制 <input type="checkbox"/> 定時制 <input type="checkbox"/> 通信制 <input type="checkbox"/> 専攻科
過去の高等学校等における在学期間	学校名	令和7年 4 月 1 日 ~ 年 月 日
	課程	在学中に給付金を受給した回数 なし 1 回 2 回 3 回 4 回 不明 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

【2】振込先口座

【Conta bancária para o depósito do auxílio】

金融機関名	●● 銀行・信用金庫	支店	支店コード	よきん 預金 種目
金融機関コード	1 2 3 4	信用組合・農協	0 0 1	ふつ 普通・貯蓄
口座番号	1 2 3 4 5 6 7	口座名義人(申請者)	※カタカナで記入してください カナガワ イクオ	

県使用欄(記入しないください。)

Não preencha este quadro que é para o uso da escola.

円

【3】保護者等の収入の状況について

【Sobre a situação dos rendimentos dos pais ou responsáveis】

Submeto os seguintes documentos para comprovar a situação orçamentária das seguintes pessoas

①	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Das 2 pessoas com autoridade paternal (ambos os pais) (mesmo quando somente uma das pessoas trabalha no Japão, entregue os documentos das 2 pessoas com autoridade paternal (pai e mãe))</b> Quando o(a) aluno(a) é menor de idade (18 anos incompletos) e existem 2 pessoas com autoridade paternal (ambos os pais)
②	<input type="checkbox"/>	<b>De 1 pessoa com direito paternal</b> ( Não incluir a pessoa com autoridade paternal temporária, quando essa pessoa for o diretor de uma instituição de assistência infantil ou diretor de um centro de consultas infantis.) <ul style="list-style-type: none"> <li>Quando uma das pessoas com autoridade paternal faleceu ou divorciou-se.</li> <li>Apesar da existência de pessoas com autoridade paternal, não podem apresentar o certificado de taxação de imposto de uma delas por razões como a da violência doméstica, negligência com a educação e sustento do dependente, desaparecimento, etc.</li> </ul>
③	<input type="checkbox"/>	<b>Tutor de ( ) menores de idade</b> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Não existe pessoa com autoridade paternal mas existe um tutor de menores encarregado( se existirem vários tutores encarregados, apresentar o certificado de todos.)</span>
④	<input type="checkbox"/>	<b>Sobre quem sustenta o(a) aluno(a) com seus rendimentos (abaixo “principal provedor da família”)(ambos os pais) 2 pessoas</b> Quando o(a) aluno(a) torna-se maior de idade durante o curso, mas não há mudança do provedor da família.
⑤	<input type="checkbox"/>	<b>Certificado de 1 pessoa que sustenta o aluno com sua renda(principal mantenedor do sustento)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>O(a) aluno(a) é menor de idade, mas não existe um responsável ou um tutor(a).</li> <li>Na matrícula, o(a) aluno(a) já era maior de idade, mas existe um provedor da família.</li> <li>O(a) aluno(a) é maior de idade, mas desde a época em que era menor de idade, existia 1 pessoa com autoridade paternal.</li> <li>O (a) aluno(a) é maior de idade e desde a época em que era menor de idade, não existia pessoa com autoridade paternal ou tutor(a).</li> </ul>
⑥	<input type="checkbox"/>	<b>Do próprio aluno</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Quando não existe uma pessoa com autoridade paternal, tutor ou principal mantenedor do sustento do aluno ou quando o aluno é maior de idade</li> </ul>

Assinale um dos ☐ de ① a ⑥

【4】誓約・委任欄※

Confirme o que se segue e assine o contrato de compromisso (autorização/delegação).

Nome do solicitante

神奈川 育夫

< Para todas as famílias >

- ☐ Os dados apresentados nesta solicitação são verdadeiros. Quando houver dados não verdadeiros ou falsificação de dados na solicitação, todo o valor da bolsa deverá ser devolvido imediatamente, seguindo ordens do Conselho de Educação da Província de Kanagawa.
- ☐ Esse auxílio financeiro é somente para o estudante da província de Kanagawa .
- ☐ O estudante do ensino médio a ser beneficiado por esta solicitação, na data básica estabelecida, não recebe ajuda financeira de instituições de menores de acordo com a lei do bem-estar do menor (ajuda financeira para viagens de estudo ou ajuda educacional (exceto o estudante do ensino médio que recebe auxílio para família uniparental).
- ☐ Quando houver inadimplência escolar, exceto pagamento da mensalidade, delego ao Diretor da escola o uso desse auxílio financeiro ao estudante de escolas do ensino médio que eu receber, aos pagamentos escolares atrasados.
- ☐ O estudante do ensino médio a ser beneficiado por esta solicitação notificado em 【1】, na data básica estabelecida, não recebia o auxílio seigyō fujo, derivado da lei sobre o seikatsu hogo (lei número 144, estabelecida em Showa 25), artigo 36. (exceto quando o estudante do ensino médio a ser beneficiado está matriculado em curso de especialização)

< Somente quando o solicitante for o principal mantenedor da família >

- ☐ O estudante do ensino médio é meu dependente, de acordo com a lei do seguro-saúde.

Após confirmar o conteúdo dos termos de compromisso (autorização/delegação) assine no espaço destinado ao nome do solicitante.

Sem essa assinatura não irá receber o auxílio financeiro.

< 学校使用欄 >

< 学校受付印 >

Não preencha este quadro que é para o uso da escola.

参加 (予定)

不参加 (予定)

学校の名称

学校長の氏名

職印